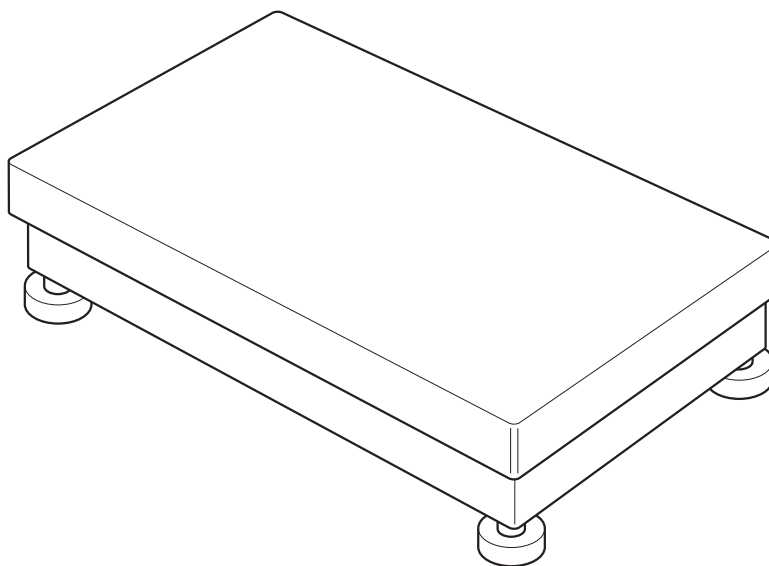


Notice d'installation

METTLER TOLEDO MultiRange
Balances de comptoir et balances sur socle

METTLER TOLEDO

MA15s/MA30s
MB60/MCC150/MCC300



Sommaire

Page

1	Installation.....	2
1.1	Travaux préparatoires.....	2
1.2	Installation et nivellement	2
1.3	Pose du câble de raccordement	3
2	Possibilités de configuration	4
2.1	Généralités.....	4
2.2	Données de configuration	5
3	Planification des superstructures.....	6
3.1	Conseils pour la planification	6
3.2	Plage de charge préalable	7
3.3	Possibilités de fixation.....	8
4	Dimensions.....	11

1 Installation

1.1 Travaux préparatoires

1.1.1 Choix de l'emplacement d'installation

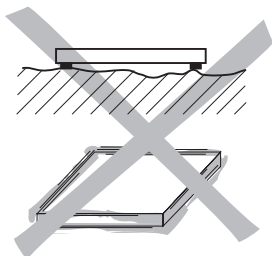


▲ La plate-forme de pesage antidéflagrante est agréée pour utilisation dans des zones à risques d'explosion de type 2 (gaz) et 22 (poussières). En cas d'utilisation de la plate-forme de pesage dans des zones à risques d'explosion, il y a un risque de dommage augmenté! L'utilisation dans de telles zones requiert une obligation particulière de prudence. Les règles de comportement s'orientent sur le concept défini par METTLER TOLEDO de "Distribution sûre".

▲ Dans la zone à risques d'explosion, enlever absolument tous les films de protection éventuellement présents, p. ex. sur le plateau de charge.

▲ Aux points d'appui, le sol de l'emplacement d'installation doit pouvoir supporter de manière sûre le poids de la plate-forme de pesage chargée au maximum. En même temps, il doit être suffisamment stable pour qu'il n'apparaisse pas de vibrations lors de la pesée. Ceci est également valable lors de l'intégration de la plate-forme de pesage dans des systèmes de convoyage et similaires.

▲ Des vibrations de machines voisines ne doivent pas perturber l'emplacement d'installation.



1.1.2 Conditions ambiantes

- Les plates-formes de pesage revêtues à la poudre/laquées ne doivent être utilisées qu'en environnement sec.
- En environnement humide, dans un milieu soumis aux projections d'eau ou pour la manipulation de produits chimiques: Utiliser des plates-formes de pesage en acier inoxydable.

1.1.3 Accessoires

- Déballer intégralement les accessoires livrés avec la plate-forme de pesage.
- 1 carte d'identification (Identcard)
 - 1 jeu d'étiquettes pour les configurations à sélectionner

1.2 Installation et nivellement

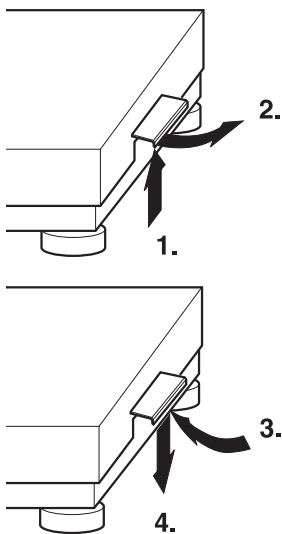
1.2.1 Installer les balances MA15s/MA30s

1. Déballer la plate-forme de pesage et le plateau de charge emballé séparément.
2. Mettre en place le plateau de charge.

1.2.2 Installer la balance MB60

1. Lever la plate-forme de pesage de l'emballage de transport et la déposer à l'emplacement d'installation.
2. Enlever 4 coussins de coin entre le plateau de charge et le cadre.
3. Lever le plateau de charge et enlever 4 pièces en carton.
4. Replacer le plateau de charge.

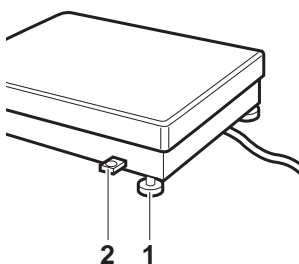
1.2.3 Installer les balances MCC150/MCC300



1. Lever la plate-forme de pesage de l'emballage de transport et la déposer à l'emplacement d'installation.
2. Enlever 4 coussins de coin entre le plateau de charge et le cadre.
3. Lever le plateau de charge, à cet effet, soulever verticalement les deux poignées latérales en tôle (1.), puis les basculer vers l'extérieur (2.).
4. Enlever 4 pièces en carton.
5. Remettre en place le plateau de charge, à cet effet, basculer les deux poignées latérales en tôle vers l'intérieur (3.) et les raccrocher en position (4.), c'est-à-dire que les poignées latérales en tôle doivent se trouver dans la position inférieure et être orientées à la verticale.

Après avoir accroché correctement les poignées en tôle, le plateau ne peut plus se laisser soulever.

1.2.4 Nivellement



1. Aux 4 vis de pieds (1), niveler la plate-forme de pesage à l'aide du niveau à bulle d'air (2): la bulle du niveau doit venir au repos dans la marque annulaire.
2. Veiller à un appui régulier des vis de pieds. Vérifier la stabilité de la plate-forme de pesage en exerçant une poussée vers le bas ou de basculement dans les coins.
3. Bloquer les vis de pieds avec les écrous.

1.3 Pose du câble de raccordement

Note

Le câble de raccordement peut être prolongé au maximum jusqu'à 100 m.

→ Poser le câble de raccordement de telle sorte jusqu'au terminal qu'il soit protégé de détériorations éventuelles.

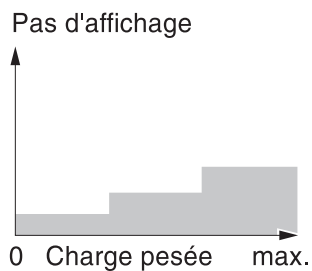
ATTENTION

→ Si le câble est placé dans un tube, vérifier que le tube est suffisamment large ou est fendu. Le câble ne peut pas être coupé.

2 Possibilités de configuration

2.1 Généralités

2.1.1 MultiInterval



- Précision MultiInterval signifie la commutation automatique des pas d'affichage (lisibilité) en fonction de la charge appliquée.
- Toutes les autres grandeurs de réglage (adaptation au pesage et aux vibrations ainsi que réglage de la détection de stabilisation et de la correction de zéro) sont réglées aux conditions d'utilisation habituelles, peuvent cependant, si nécessaire, être modifiées dans le Master Mode du terminal de pesage.

Notes

- La configuration standard est inscrite sur la carte d'identification (Identcard) fournie. Montage de la carte d'identification suivant notice d'installation du terminal de pesage correspondant.
- Si la configuration standard ne correspond pas à vos besoins, il est possible de reconfigurer la plate-forme de pesage via le terminal. Voir à cet effet le mode d'emploi du terminal ou le manuel de maintenance Convertisseur A/N Point.
- Avec la plate-forme de pesage, vous recevez un jeu d'étiquettes de données de mesure. Collez l'étiquette de données de mesure correspondant à la configuration sélectionnée sur celle placée en usine sur la carte d'identification, ainsi que l'étiquette Max-Min à proximité de l'affichage du terminal.
- En cas de changement de la configuration, vous pouvez également modifier la plage de charge préalable en plus de la plage de pesée et de la précision de lecture.

2.2 Données de configuration

2.2.1 Données de configuration MA15s/MA30s, réglage à l'usine

Configuration standard	MA15s	MA30s
Charge maximale	15 kg	30 kg
Précision de lecture	0 ... 3 kg 0,001 kg 3 ... 6 kg 0,002 kg 6 ... 15 kg 0,005 kg	0 ... 6 kg 0,002 kg 6 ... 15 kg 0,005 kg 15 ... 30 kg 0,01 kg
Plage de tare, soustractive	15 kg	30 kg
Plage de charge préalable Plage de réglage de zéro Plage de définition de zéro (typ.)	± 0,3 kg 2,7 kg	± 0,6 kg 5,4 kg
Données de calibrage suivant OIML Classe d'étalonnage Valeur d'étalonnage Charge minimale Plage de température	III 0,001 kg 0,02 kg -10 °C ... +40 °C	III 0,002 kg 0,04 kg -10 °C ... +40 °C

2.2.2 Données de configuration MB60/MCC150/MCC300, réglage à l'usine

Configuration standard	MB60	MCC150	MCC300
Charge maximale	60 kg	150 kg	300 kg
Précision de lecture	0 ... 15 kg 0,005 kg 15 ... 30 kg 0,01 kg 30 ... 60 kg 0,02 kg	0 ... 30 kg 0,01 kg 30 ... 60 kg 0,02 kg 60 ... 150 kg 0,05 kg	0 ... 60 kg 0,02 kg 60 ... 150 kg 0,05 kg 150 ... 300 kg 0,1 kg
Plage de tare, soustractive	60 kg	150 kg	300 kg
Plage de charge préalable Plage de réglage de zéro Plage de définition de zéro (typ.)	± 1,2 kg 10,8 kg	± 3 kg 27 kg	± 6 kg 54 kg
Données de calibrage suivant OIML Classe d'étalonnage Valeur d'étalonnage Charge minimale Plage de température	III 0,005 kg 0,1 kg -10 °C ... +40 °C	III 0,01 kg 0,2 kg -10 °C ... +40 °C	III 0,02 kg 0,4 kg -10 °C ... +40 °C

3 Planification des superstructures

3.1 Conseils pour la planification

Du fait de leurs caractéristiques constructives, les plates-formes de pesage conviennent pour installation dans des systèmes de convoyeurs. Les présents conseils et plans cotés constituent la base pour la conception des superstructures requises à cet effet.

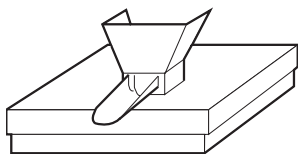
- La plate-forme de pesage peut uniquement s'appuyer sur les pieds réglables, en aucun cas sur le cadre ou les dispositifs à levier.
- La fixation de la plate-forme de pesage peut uniquement se faire via les pieds réglables.
- Les pièces mobiles ou tournantes sur la plate-forme de pesage doivent être conçues de telle façon qu'elles n'influencent pas le résultat de la pesée. Equilibrer les pièces tournantes.
- Le plateau de charge doit être libre sur tous les côtés, de sorte que même des pièces qui tombent ou des accumulations de saleté ne puissent établir aucune liaison entre le plateau de charge et des éléments fixes.
- Guider les câbles ou flexibles entre la plate-forme de pesage et d'autres pièces de machine de telle façon qu'ils n'exercent aucune force sur la plate-forme de pesage.

ATTENTION

Lors du montage de superstructures, veiller à ce qu'il n'y ait pas de copeaux métalliques qui parviennent dans la plate-forme de pesage.

- Enlever le plateau de charge pour travailler sur la plate-forme de pesage.

3.2 Plage de charge préalable



Le poids des pièces de construction qui sont montées rigidement sur la plate-forme de pesage est appelé "charge préalable". La charge préalable est compensée électriquement dans la plate-forme de pesage, afin de disposer de la plage complète de pesée.

La charge préalable maximale pouvant être compensée (ou la plage de définition de zéro) dépend de la plage de pesée configurée.

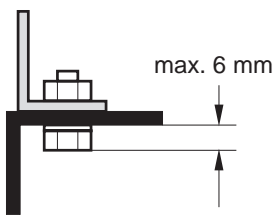
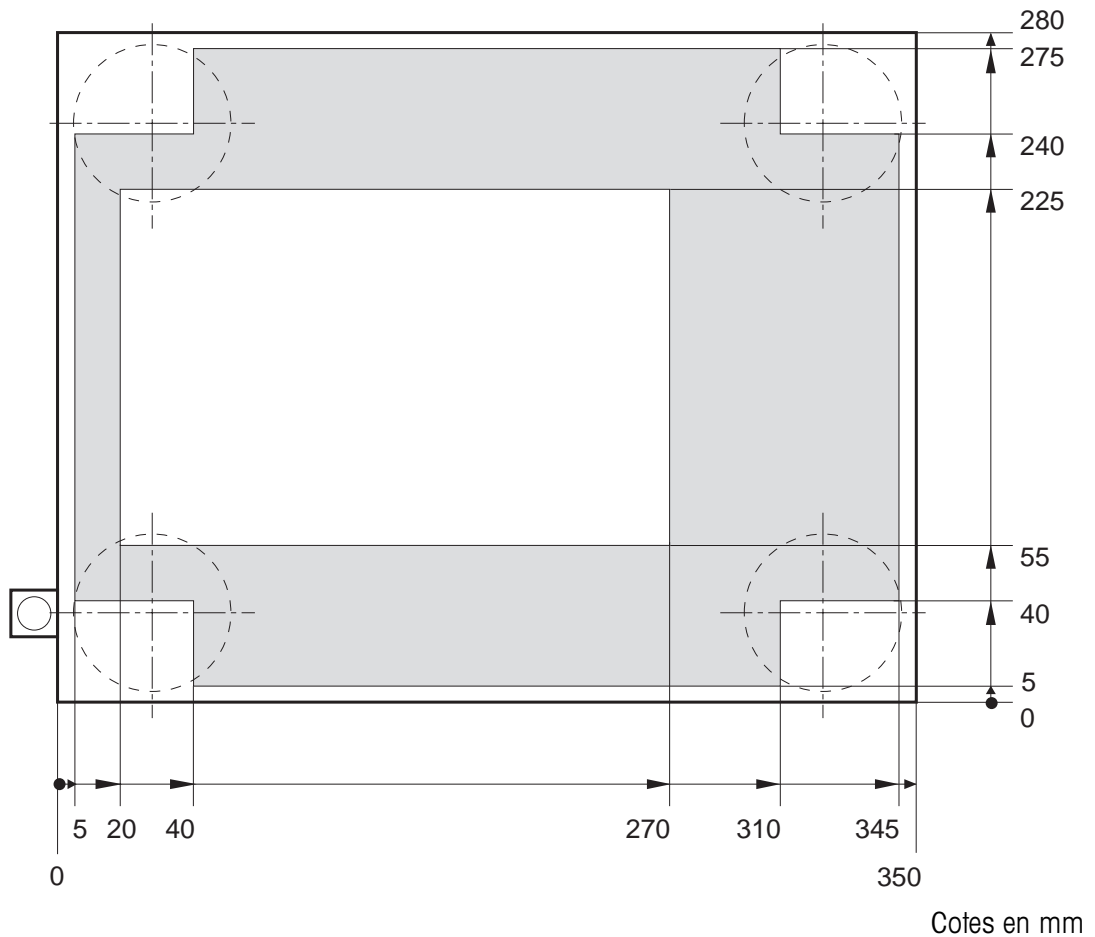
ATTENTION

Lors du raccordement de la plate-forme de pesage, les superstructures doivent déjà être montées.

Modèle	Plage de pesée	Charge préalable max.
MA15s	15 kg	2,7 kg
MA30s	30 kg	5,4 kg
MB60	60 kg	10,8 kg
MCC150	150 kg	27 kg
MCC300	300 kg	54 kg

3.3 Possibilités de fixation

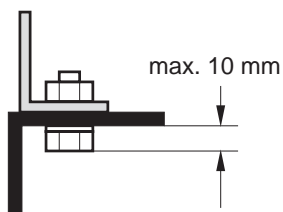
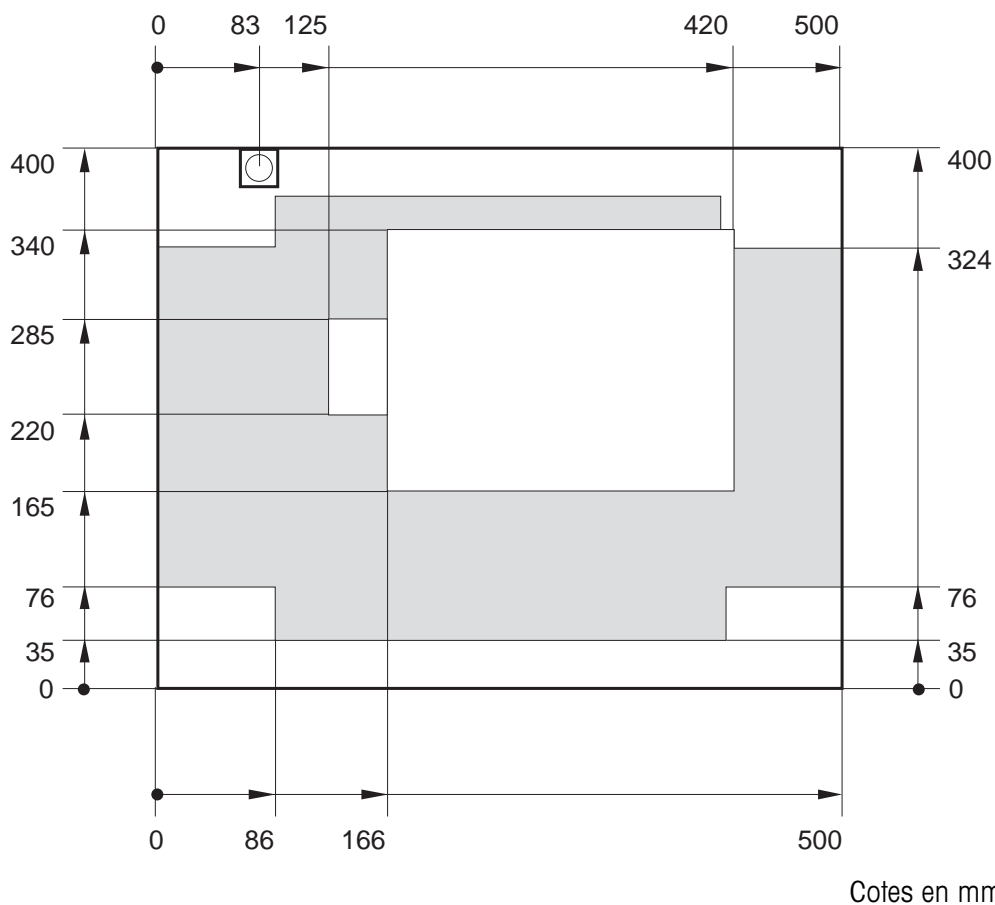
3.3.1 Possibilités de fixation MA15s/MA30s



- Les superstructures de la plate-forme de pesée peuvent être fixées dans les zones quadrillées.
- Mode de fixation recommandé: Vissage, soudage.
Pour ce faire, retirer le plateau de charge et forer.
- Les pièces de fixation (p. ex. vis, écrous) peuvent dépasser au max. de 6 mm de la face inférieure du plateau de charge.

Etat technique: 08/00

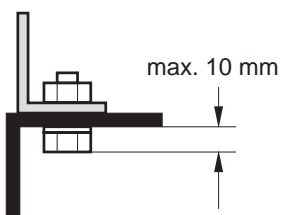
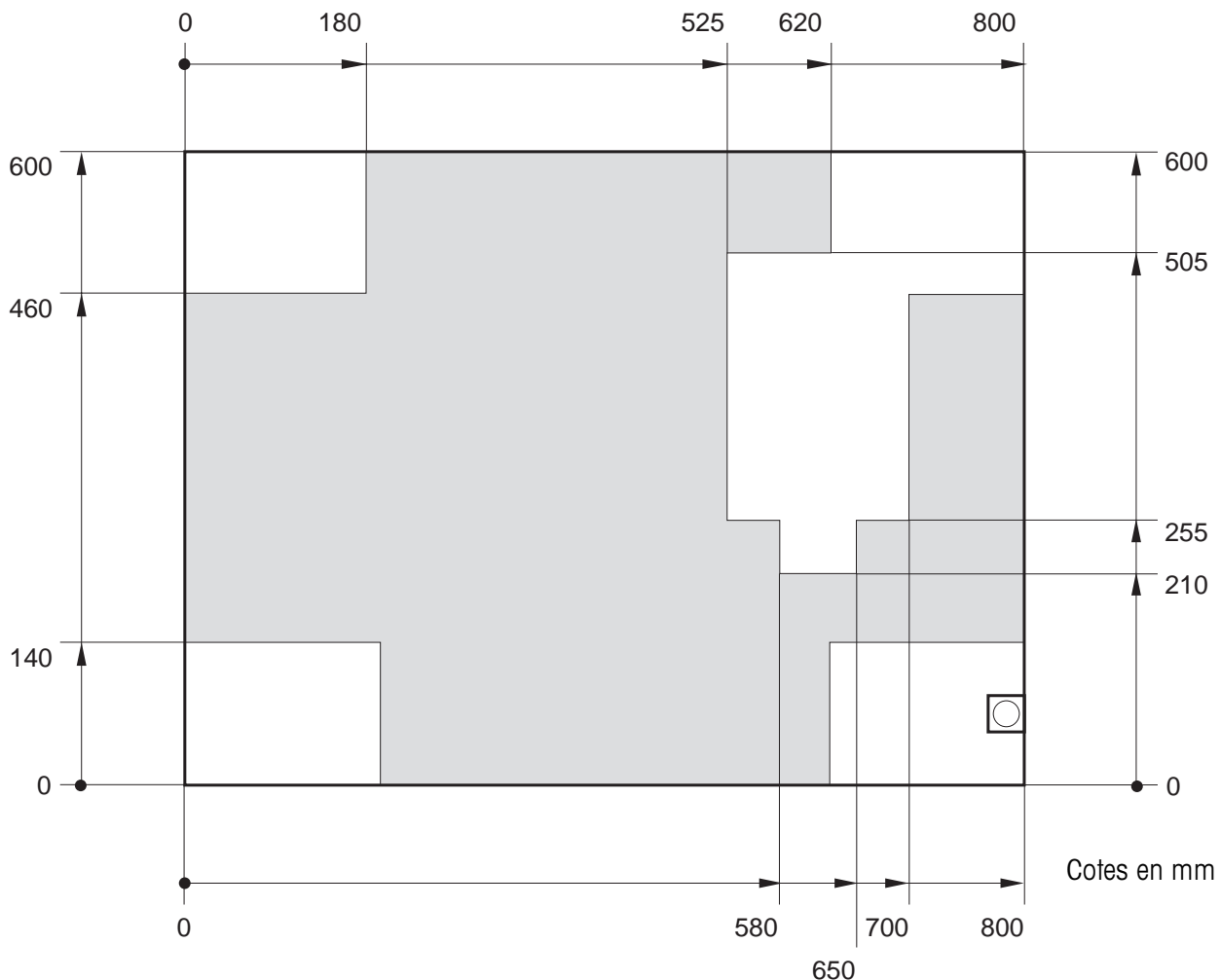
3.3.2 Possibilités de fixation MB60



- Les superstructures de la plate-forme de pesée peuvent être fixées dans les zones quadrillées.
- Mode de fixation recommandé: Vissage.
Pour ce faire, retirer le plateau de charge et forer.
- Les pièces de fixation (p. ex. vis, écrous) peuvent dépasser au max. de 10 mm de la face inférieure du plateau de charge.

Etat technique: 08/00

3.3.3 Possibilités de fixation MCC150/MCC300

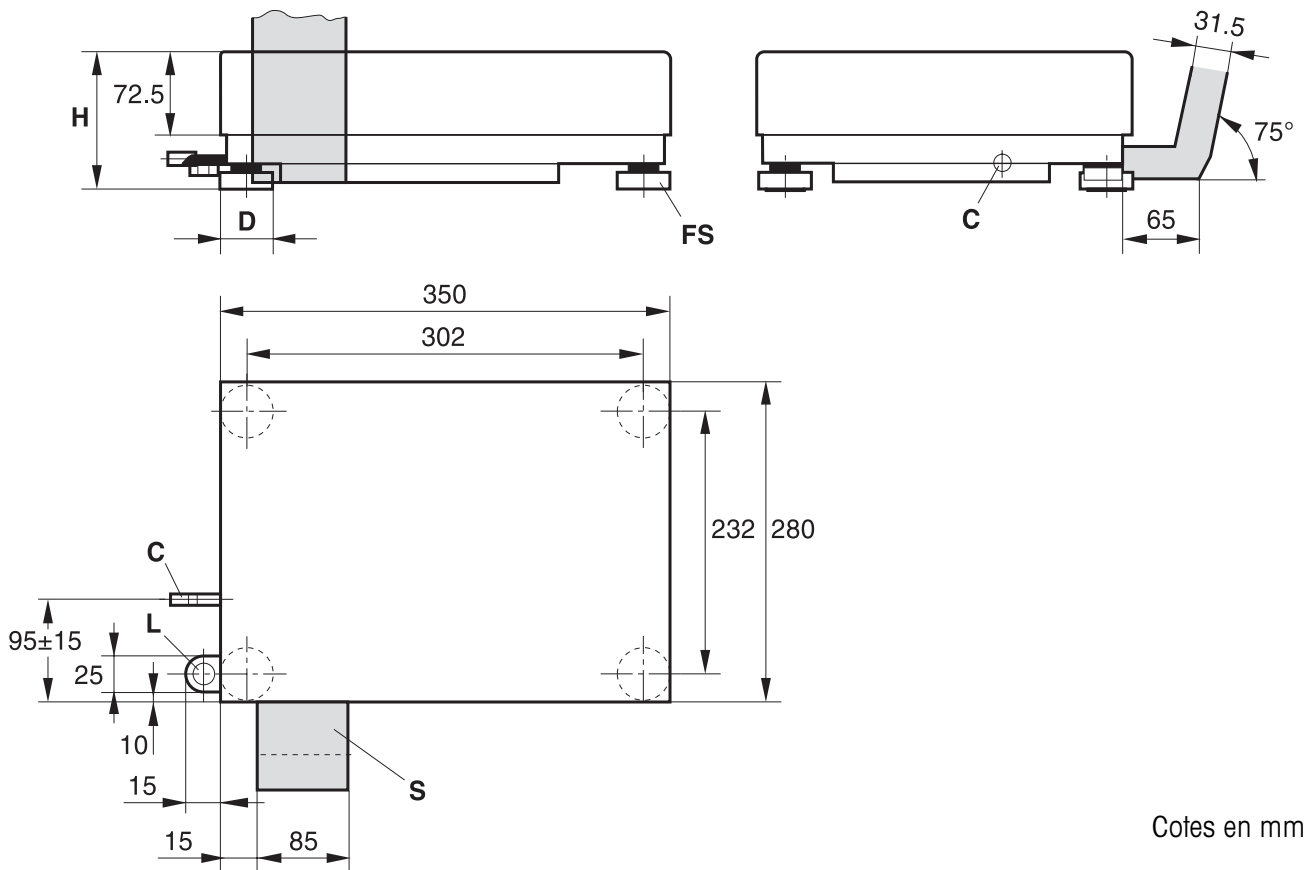


- Les superstructures de la plate-forme de pesée peuvent être fixées dans les zones quadrillées.
- Mode de fixation recommandé: Vissage.
Pour ce faire, retirer le plateau de charge et forer.
- Les pièces de fixation (p. ex. vis, écrous) peuvent dépasser au max. de 10 mm de la face inférieure du plateau de charge.

Etat technique: 08/00

4 Dimensions

Dimensions MA15s/MA30s

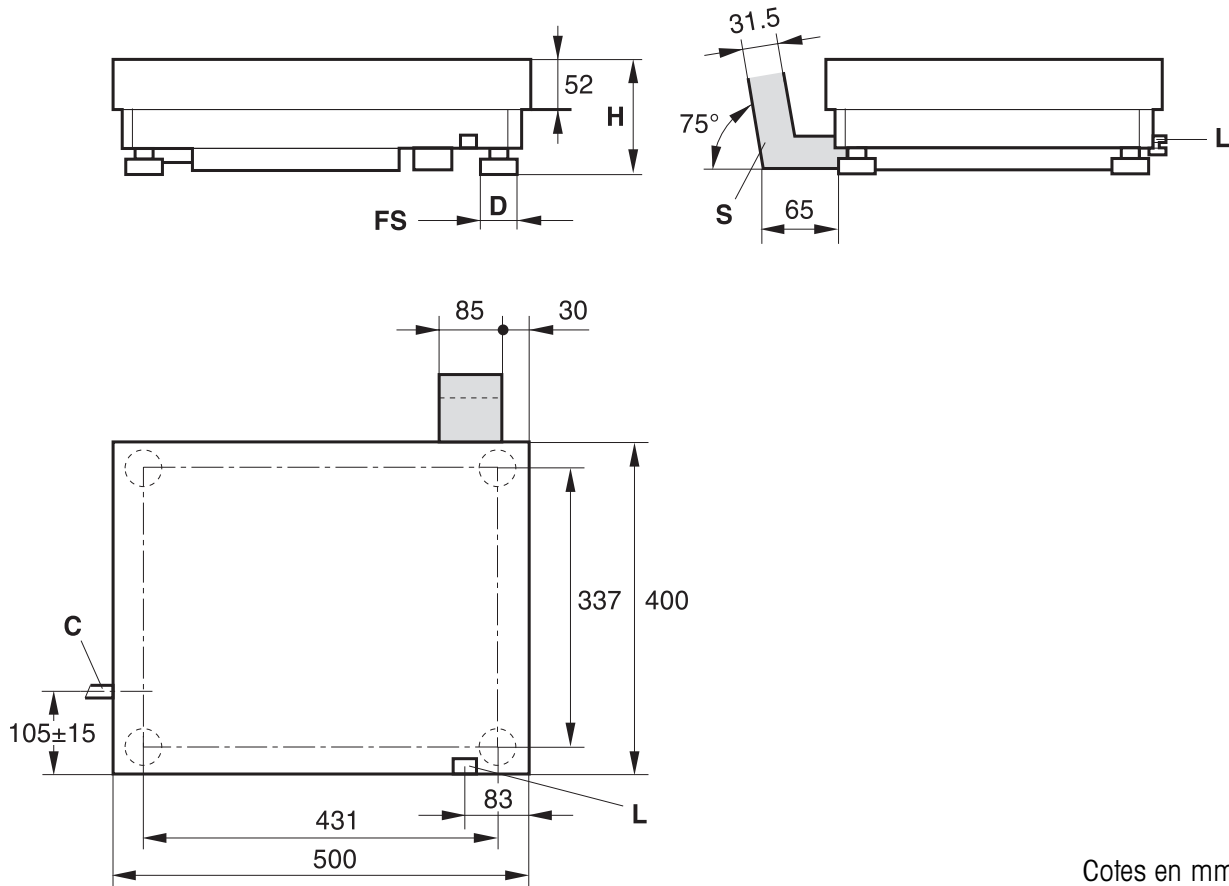


Cotes en mm

- H réglable avec 4 vis de pieds
H min. = 117 mm
H max. = 130 mm
- FS Vis de pied
Surface d'appui $D = \varnothing 35$ mm
Ouverture de clé = 17 mm
Filet = M10
- S Statif
- L Niveau à bulle d'air
- C Raccordement de câble

Etat technique: 08/00

Dimensions MB60

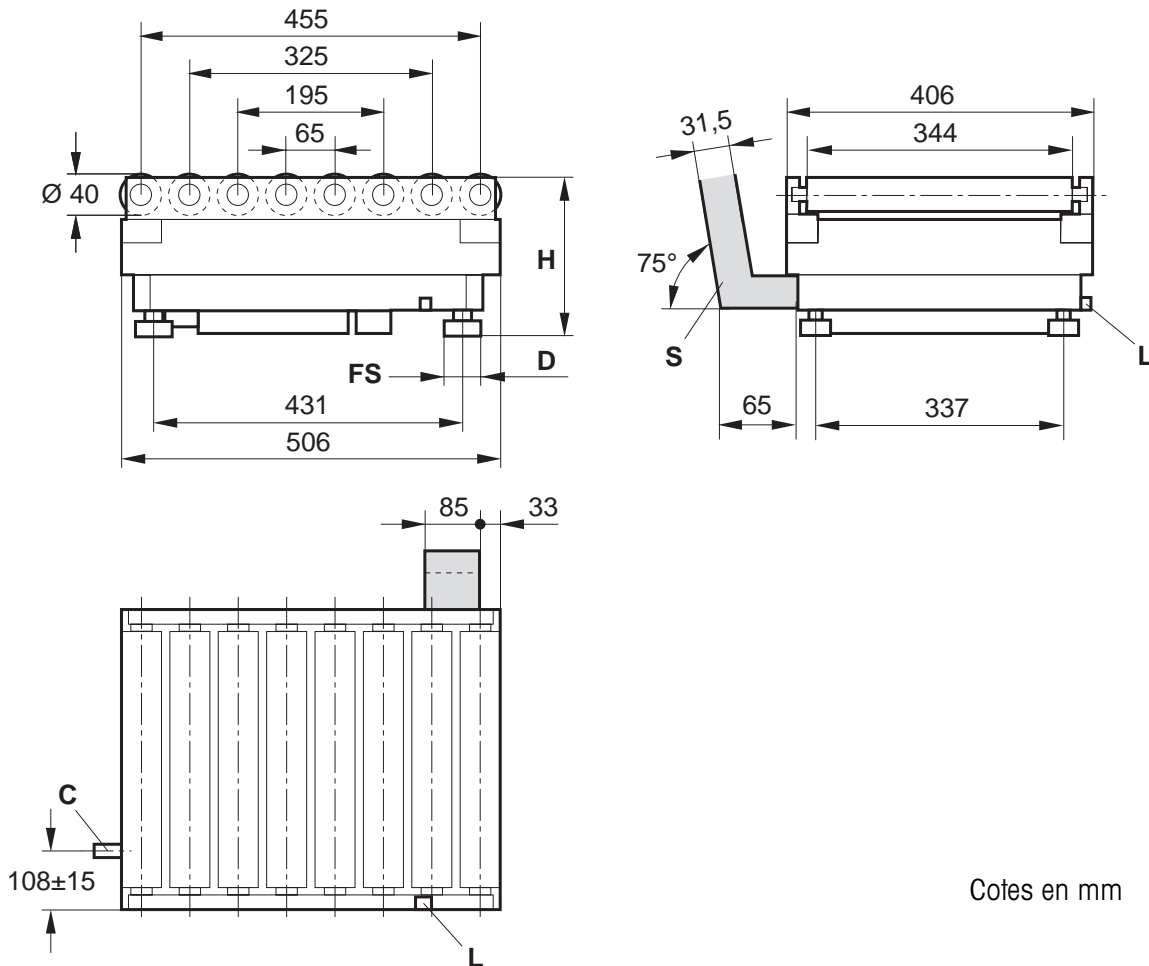


Cotes en mm

- H réglable avec 4 vis de pieds
 H min. = 123 mm
 H max. = 148 mm
- FS Vis de pied
 Surface d'appui D = Ø 35 mm
 Ouverture de clé = 17 mm
 Filet = M10
- S Statif
- L Niveau à bulle d'air
- C Raccordement de câble

Etat technique: 08/00

Dimensions du convoyeur à rouleaux MB60

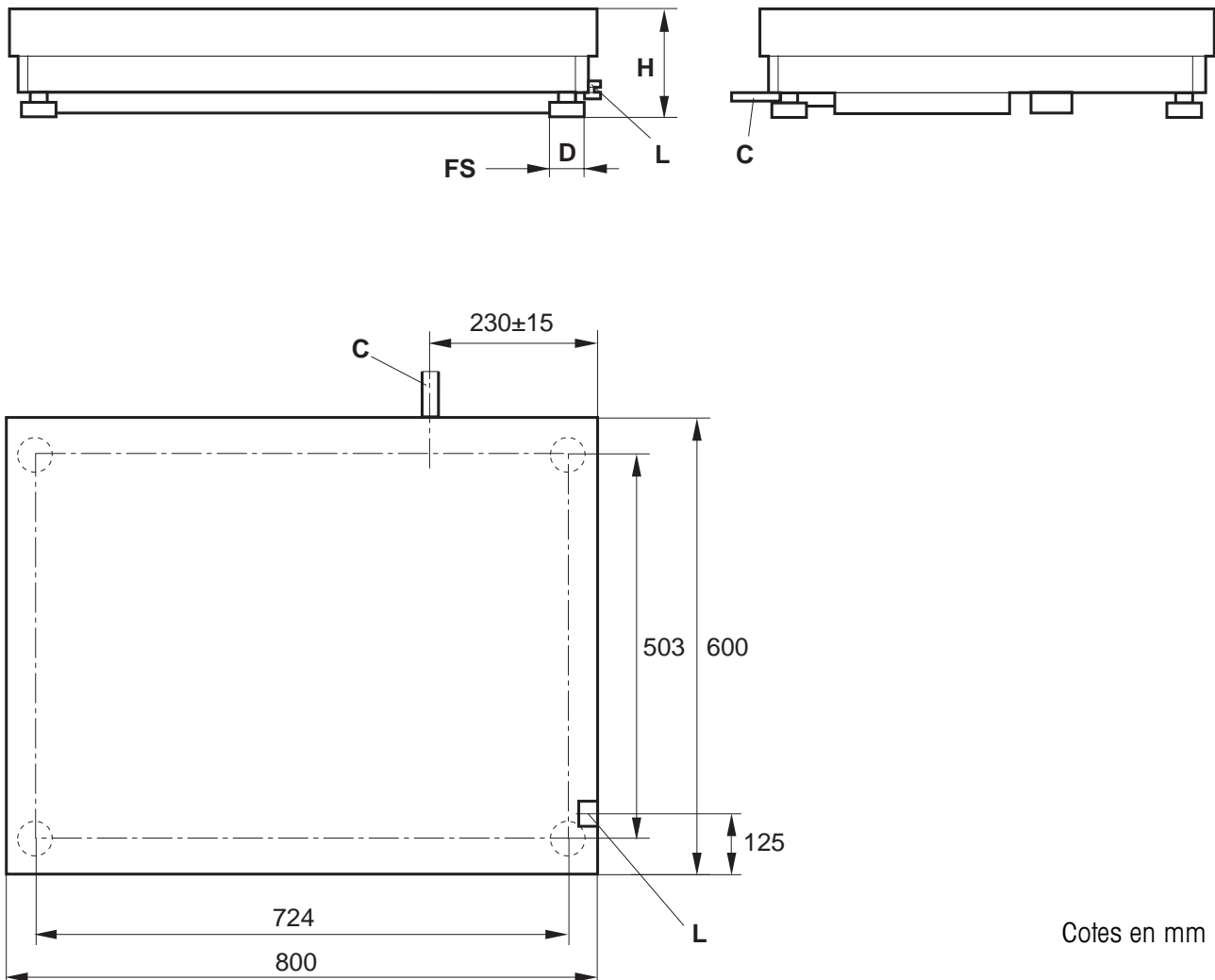


Cotes en mm

- H réglable avec 4 vis de pieds
 H min. = 170 mm
 H max. = 195 mm
- FS Vis de pied
 Surface d'appui D = Ø 35 mm
 Ouverture de clé = 17 mm
 Filet = M10
- S Statif
- L Niveau à bulle d'air
- C Raccordement de câble
- Poids du convoyeur à rouleaux = 9,0 kg netto

Etat technique: 08/00

Dimensions MCC150/MCC300

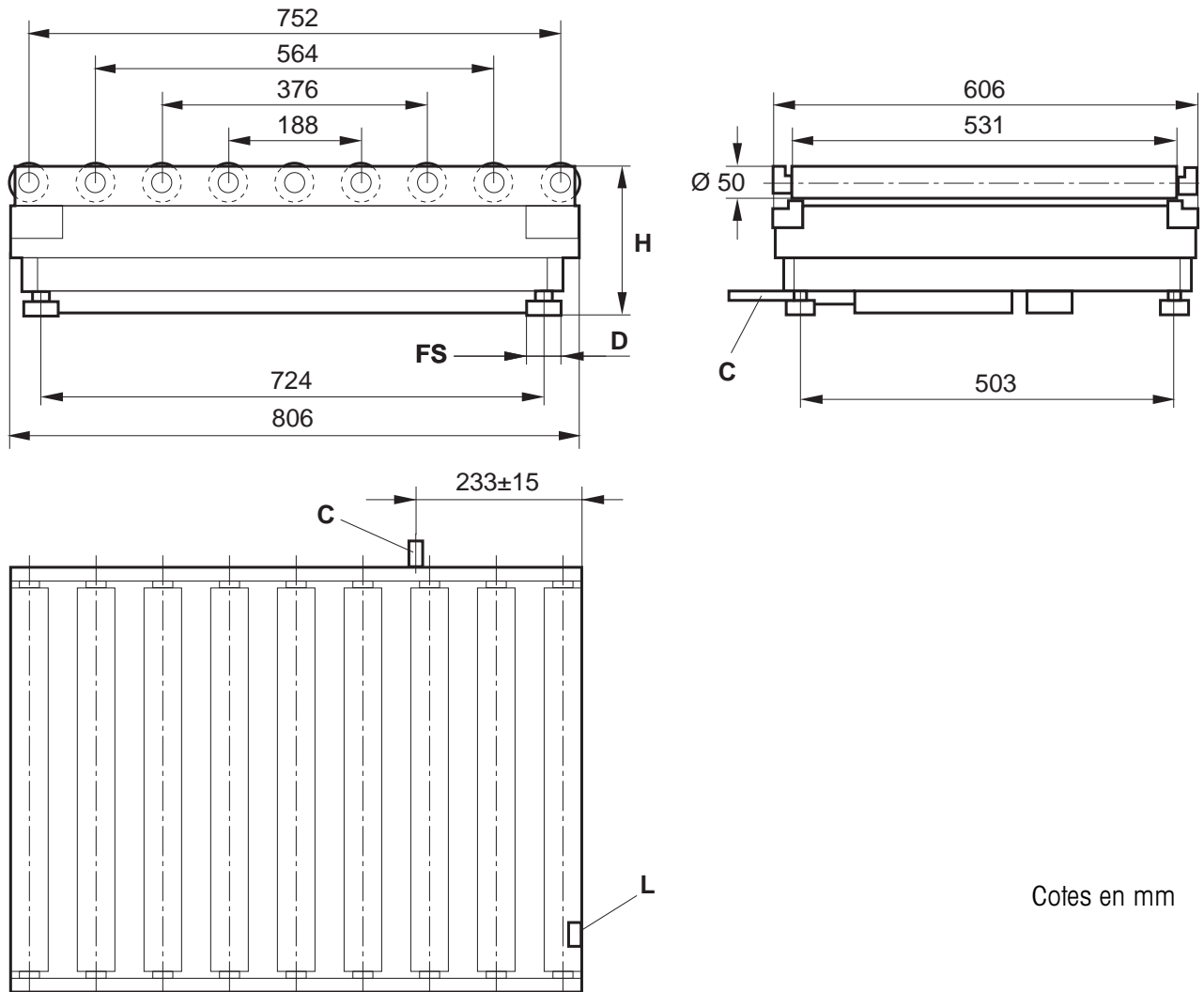


Cotes en mm

- H réglable avec 4 vis de pieds
 H min. = 130 mm
 H max. = 155 mm
- FS Vis de pied
 Surface d'appui D = Ø 35 mm
 Ouverture de clé = 17 mm
 Filet = M10
- L Niveau à bulle d'air
- C Raccordement de câble

Etat technique: 08/00

Dimensions du convoyeur à rouleaux MCC150/MCC300



Cotes en mm

H réglable avec 4 vis de pieds

H min. = 185 mm

H max. = 210 mm

FS Vis de pied

Surface d'appui D = Ø 35 mm

Ouverture de clé = 17 mm

Filet = M10

L Niveau à bulle d'air

C Câble

Poids du convoyeur à rouleaux = 22,0 kg netto

Etat technique: 08/00



22006496

Sous réserve des modifications techniques © Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 00/12 Printed in Germany 22006496

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

D-72458 Albstadt

Tel. ++49-7431-14 0, Fax ++49-7431-14 232

Internet: <http://www.mt.com>